



Innovation on fire

MADE IN ITALY

MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

- BLOW 8
- BLOW 11
- TRILOGY 10



FRANÇAIS



Cher client,

Avant de procéder à la consultation de ce manuel d'utilisation et d'entretien, nous vous remercions d'avoir préféré Magikal et nous vous félicitons d'avoir choisi une cheminée de notre production.

Nous vous recommandons de lire attentivement les instructions de ce manuel, en particulier les références sur la mise en service, l'utilisation, le nettoyage et l'entretien, afin qu'une utilisation correcte du produit contribue à faire de vous un client pleinement satisfait.

Nous vous invitons, en outre, à faire prendre connaissance aux personnes chargées du montage, de l'installation et de la mise en service du produit, de toutes les notions techniques illustrées dans les pages suivantes afin qu'elles puissent disposer de tous les éléments utiles pour effectuer une mise en service correcte.



DROIT D'AUTEUR

Ce manuel est la propriété exclusive de MAGIKAL s.r.l. et est protégé par le droit d'auteur. Aucune des informations qu'il contient ne peut être copiée, transcrite ou dupliquée à des fins commerciales ou de divulgation à des tiers sans le consentement écrit préalable de MAGIKAL s.r.l. Toute partie de ce manuel peut faire l'objet, sans préavis, de modifications visant à améliorer le produit ou déterminées par des raisons techniques.

Sommaire

1.	INTRODUCTION	7
1.1	Symbolique	7
1.2	Destination d'utilisation	8
1.3	Conservation manuelle	8
1.4	Généralités	8
1.5	Réglementation de référence	9
1.6	Garantie légale	10
1.7	Responsabilité du fabricant	10
1.8	Assistance technique	10
1.9	Premier allumage	11
1.10	Réception du produit	11
2.	DONNÉES TECHNIQUES	12
2.1	Dimensions hors tout – BLOW 8 - 11	12
2.2	Taille maximale – TRILOGY 10	13
2.3	Tableau des caractéristiques techniques	14
2.4	Composants principaux	15
3.	LE COMBUSTIBLE	16
3.1	Le pellet	16
4.	INSTALLATION	17
4.1	Aménagement des travaux	17
4.2	Positionnement	17
4.3	Réalisation du revêtement	17
4.4	Nivellement de la cheminée	20
4.5	Raccordement des fumées et des canalisations	21

4.6	Air comburant.....	23
4.7	Cheminée.....	24
4.8	Raccordement électrique.....	27
5.	MODE D'EMPLOI.....	27
5.1	Mise en service	27
5.2	Instructions pour ouverture porte vitrée TRILOGY10	29
5.3	Configurations initiales.....	32
	SET ENVIRONNEMENT	33
	SET PUISSANCE.....	33
	SET CANALISATION	34
5.4	Radiocommande et affichage d'urgence.....	35
	Commandes principales	35
5.5	Affichages de la radiocommande.....	39
	Menu – Stand-by	39
	Menu – Chrono	40
	Menu Date et heure.....	42
	Menu Langue	42
	Menu Paramètres.....	43
	Menu Chargement initial.....	43
	Menu État Poêle.....	44
	Menu Étalonnage Utilisateur	45
	Menu Étalonnage Technique	45
	Codes Erreurs de fonctionnement.....	45
6.	MAINTENANCE.....	46
6.1	Avertissements généraux.....	46

6.2	Nettoyage du brasier	47
6.3	Aspiration fond réservoir pellet	47
6.1	Maintenance extraordinaire SERVICE	47
7.	DEMOLITION ET ELIMINATION.....	48
8.	CONSEILS UTILES.....	48
9.	GARANTIE	49
9.1	Modalités de garantie	50

1. INTRODUCTION

Ces instructions doivent être lues et respectées avec soin par l'installateur et l'utilisateur.

Le non-respect de ces dispositions entraînera la déchéance de tout droit de garantie, de tout droit à réparation et exonérera Magikal srl de toute responsabilité civile et pénale ; en plus de mettre en danger les personnes et les choses environnantes.

Vous trouverez ci-dessous la légende des dangers potentiels pour les personnes et/ou les choses résultant d'installations, d'utilisations et d'entretien incorrects du produit.

1.1 Symbolique



Attention générale aux informations exprimées



Danger générique pour la sécurité des personnes



Danger de l'électricité pour les personnes et les choses



Risque de brûlure par des matériaux à des températures élevées pour les personnes et les choses.

1.2 Destination d'utilisation



La cheminée Blow est un équipement destiné à chauffer l'installation domestique, elle est alimentée exclusivement en pellet de bois par fonctionnement automatique.



Le produit doit fonctionner uniquement avec la porte de la chambre de combustion fermée, avec le joint d'étanchéité des fumées bien appuyé contre la butée du corps de la machine.

L'appareil doit être utilisé par un utilisateur capable de respecter toutes les règles normales d'utilisation d'un produit de cette nature. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques ou mentales réduites.

Il est interdit d'apporter des modifications techniques et constructives qui entraînent un éventuel changement des performances du produit.

1.3 Conservation manuelle

Ce manuel doit être conservé dans le temps pour une consultation rapide, à la fois par l'utilisateur et par la personne chargée de l'entretien.

Dans le cas où ce manuel serait dispersé, veuillez faire la demande d'une copie à MAGIKAL.

1.4 Généralités



INFORMATIONS

Les données qui identifient le type de produit sont indiquées sur la plaque signalétique du produit appliquée au dos de l'appareil. Le numéro de série doit être considéré comme identifiant uniquement du produit que vous possédez.

ENTRETIEN ORDINAIRE ET EXTRAORDINAIRE

L'entretien ordinaire peut être effectué par l'utilisateur en tenant compte de toutes les règles d'application décrites dans ce manuel.

L'entretien extraordinaire doit être effectué exclusivement par du personnel qualifié et habilité par MAGIKAL.

1.5 Réglementation de référence

EN 12828 - Conception d'installations de chauffage

CEI 64-8 - Installations électriques utilisateurs d'une tension nominale n'excédant pas 1 000 V en courant alternatif et 1 500 V en courant continu

EN 1443 - Norme générale cheminées

EN 1856-1 - Conduits de fumée métalliques

EN 1856-2 - Canaux de fumée métalliques

EN 1457 - Cheminées - Conduits intérieurs en terre cuite/ céramique

EN 13384-1 - Cheminées - Méthodes de calcul thermique et fluide dynamique -
Partie 1 : Cheminées asservies à un seul appareil

Réglementation pour le marché italien :

UNI 10683:2012 - Générateurs de chaleur alimentés au bois ou à d'autres biocarburants solides - Vérification, installation, contrôle et entretien (pour la puissance thermochimique au foyer inférieure à 35 kW).

UNI/TS 11278 - Norme technique générale pour le choix du conduit de fumée/cheminée.

UNI 10847:2000 – Installations de fumées individuelles pour générateurs alimentés par combustibles liquides et solides - Entretien et contrôle - Lignes guide et procédures.

UNI 8065 - Traitement de l'eau dans les installations civiles.

UNI 9182 - Installations d'alimentation et de distribution d'eau froide et chaude (sanitaire).

1.6 Garantie légale

La garantie légale conforme à la Directive CEE 1999/44/CE doit respecter les prescriptions indiquées dans ce manuel :

- toujours opérer dans les limites d'utilisation de l'appareil en place ;
- effectuer toujours une maintenance minutieuse ;
- utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine fournies par MAGIKAL ;
- l'utilisateur doit être instruit pour utiliser le produit en garantissant au fil des ans l'utilisation correcte et le bon fonctionnement.

Pour bénéficier de la garantie, il est nécessaire de fournir :

- reçu fiscal de vente de l'appareil ;
- certificat de conformité de l'installation délivré par l'installateur.
- Code de numéro de série du produit.

Dans le cas où MAGIKAL atteste des défauts d'application ou documentaires, la garantie perdra automatiquement sa validité.

1.7 Responsabilité du fabricant

Avec la livraison de ce manuel, Magikal décline toute responsabilité, qu'elle soit civile ou pénale, directe ou indirecte, en raison de : négligence dans l'installation ou l'entretien de l'équipement, utilisation incorrecte ou inappropriée, dommages de transport non contestés dans les termes de la loi, inefficacité et anomalies des installations électriques et hydrauliques ou en tout cas pour des anomalies de toute nature non imputables à des défauts de fabrication de l'équipement.

Combustion de matériaux non conformes aux types et aux quantités indiquées dans le manuel d'utilisation fourni.

1.8 Assistance technique

Magikal met à disposition un réseau de centres d'assistance technique spécialisés, formés et instruits directement dans l'entreprise.

Contactez les agences de vente Magikal ou directement nos bureaux pour vous adresser au centre de service agréé le plus proche.

1.9 Premier allumage



Le premier allumage doit être effectué par le centre d'assistance de référence, en garantissant le bon fonctionnement dans le temps.

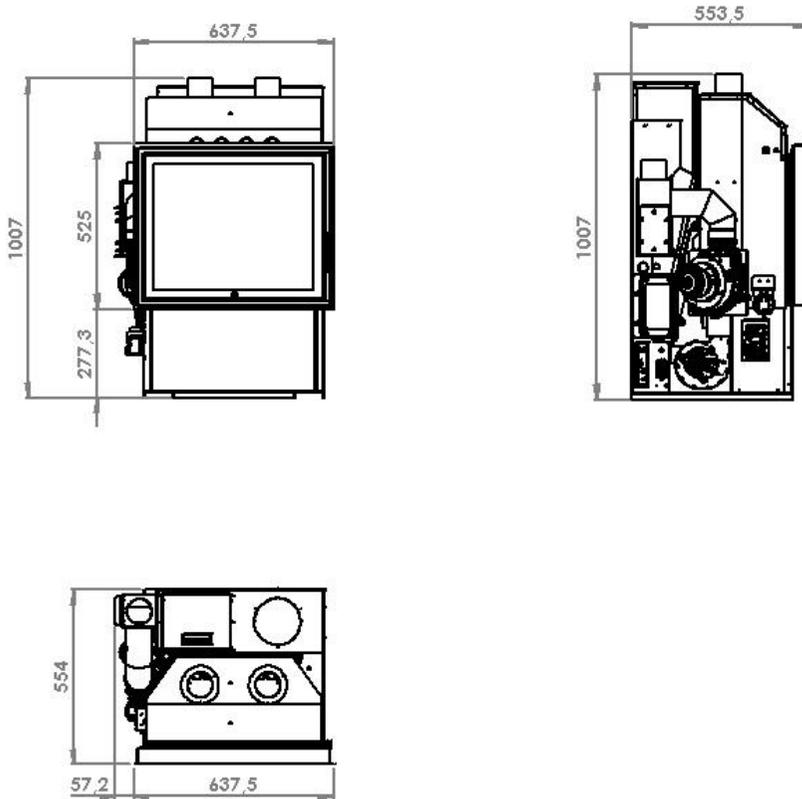
1.10 Réception du produit



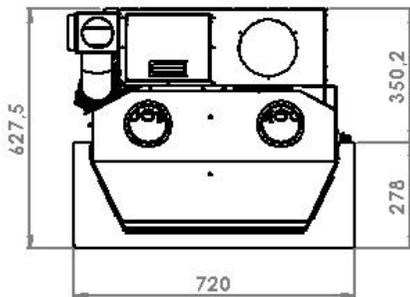
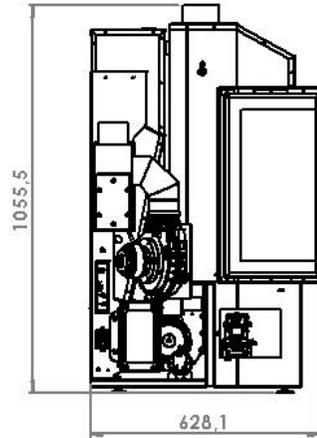
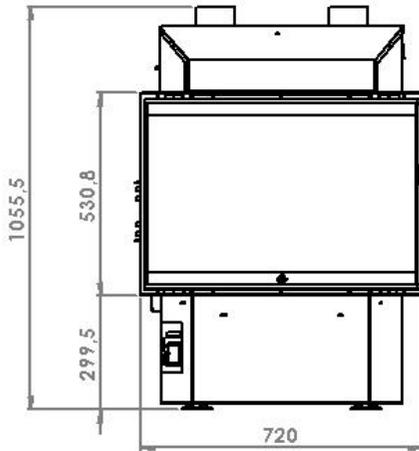
Afin d'assurer une protection maximale pendant le transport et la manutention, l'appareil est protégé par une boîte en carton de haute épaisseur. Pour déballer correctement le produit, il est nécessaire de retirer la boîte en carton et le cellophane de protection, en prenant soin de ne pas utiliser d'outils pointus qui pourraient rayer la peinture. Il est recommandé de traiter les emballages en se référant aux réglementations locales en vigueur sur la perte de déchets.

2. DONNÉES TECHNIQUES

2.1 Dimensions hors tout – BLOW 8 - 11



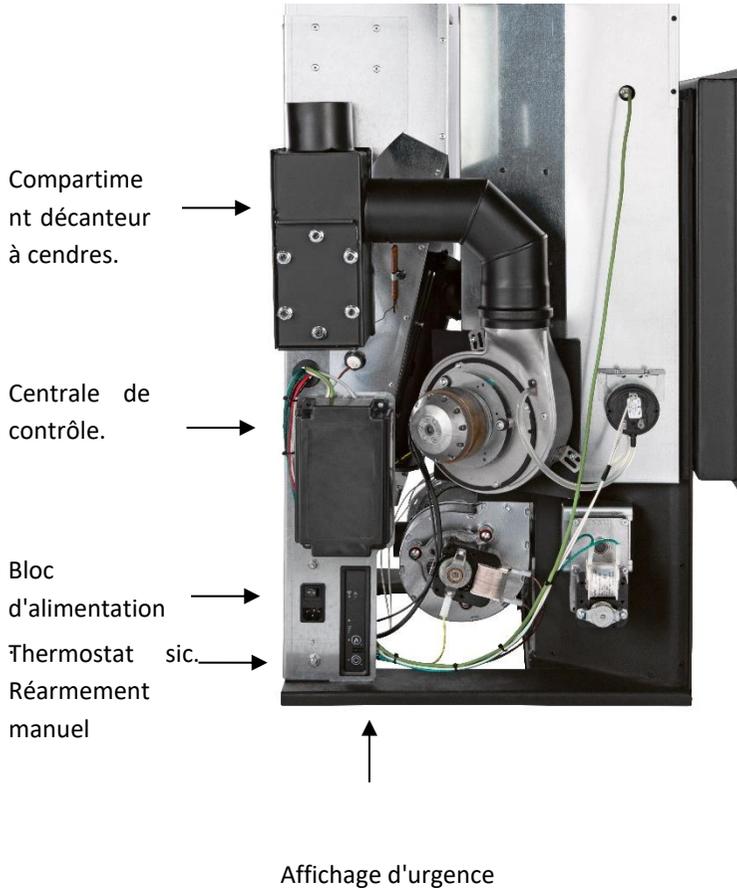
2.2 Taille maximale – TRILOGY 10



2.3 Tableau des caractéristiques techniques

DONNÉES TECHNIQUES	Blow 8		Blow 11		Trilogy 10	
	<i>Nominale</i>	<i>Réduite</i>	<i>Nominale</i>	<i>Réduite</i>	<i>Nominale</i>	<i>Réduite</i>
Puissance thermique introduite kW	8.1	2.3	11.3	2.3	10.5	2.3
Puissance thermique nominale kW	7.5	2.2	10.3	2.2	9.8	2.2
Rendement - %	92.4	95	91.1	95	93.3	95
Consommation horaire – Kg/h *	1.64	0.45	2.29	0.45	2.1	0.45
Température moyenne des fumées - °C	161.5	62	122	62	150	60
Tirage moyen – Pa	10		10		10	
Capacité réservoir -Kg	30		30		30	
Autonomie – h *	18	66	13	66	14	66
Volume chauffant (nominal) : m	200		280		250	
Prise d'air - Ø	50		50		50	
Sortie fumées - Ø	80		80		80	
Tension – Fréquence d'alimentation	230 V / 50 Hz		230 V / 50 Hz		230 V / 50 Hz	
Poids – Kg	150		150		170	

2.4 Composants principaux



3. LE COMBUSTIBLE

3.1 Le pellet

Le pellet est le seul type de combustible compatible avec ce type de poêle. L'efficacité et le potentiel thermique de l'appareil dépendent également de la qualité des pellets utilisés. Nous énumérons ci-dessous les caractéristiques des pellets compatibles avec l'appareil en place :



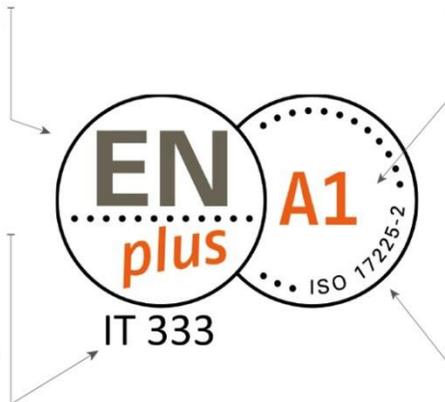
- dimensions ~ Ø6
- longueur max. 30 mm
- teneur maximale en humidité 8 – 9 %
- 100 % bois

Marchio di certificazione
composto dal logo ENplus e dal numero identificativo dell'azienda certificata

Indicazione de la classe de qualité du pellet certifié

Code d'identification
de la société certifiée formée par les initiales du pays et le numéro progressif de certification (de 001 à 299 pour les fabricants et de 300 à 999 pour les distributeurs)

Indication de la norme ISO 17225-2, référence de base pour les classes de qualité ENplus



La faible qualité des pellets, en plus de ne pas garantir le rendement maximum du produit, implique un entretien plus fréquent ; Magikal recommande donc d'utiliser un combustible certifié.



Il est interdit d'utiliser la cheminée comme incinérateur de déchets.

4. INSTALLATION

4.1 Aménagement des travaux



Attention ! Avant de procéder à l'installation du produit, il est rappelé que toutes les réglementations locales doivent être respectées, y compris celles relatives aux normes nationales européennes.

4.2 Positionnement



Avant de procéder au positionnement du produit, il convient de vérifier que la capacité portante du plan d'appui, sur lequel il sera installé, est apte à supporter le poids des composants d'installation. Il est indispensable de placer le produit dans une position avantageuse pour le raccordement du conduit de fumée.

Si l'installation se fait sur un sol constitué d'un matériau inflammable, il est nécessaire de placer la cheminée sur une base ignifuge de dimensions telles que la base elle-même sache à la fois latéralement et à l'arrière.



Avant d'effectuer les opérations de déplacement du produit, s'assurer que les pieds de levage sont montés, évitant ainsi que la vis ou les pièces en tôle puissent endommager le sol du logement.

4.3 Réalisation du revêtement

Vous trouverez ci-dessous les données et les informations pour effectuer un revêtement correct du produit.

La paroi de revêtement doit être autoportante et ne doit en aucun cas entrer en contact avec la cheminée.

La paroi de revêtement doit être réalisée avec des matériaux non inflammables par rapport aux normes de référence.



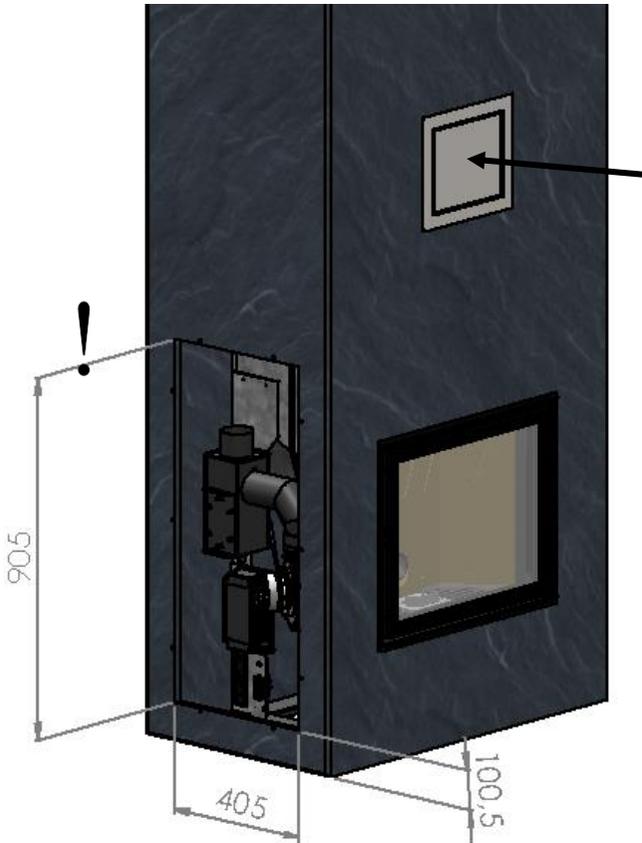
La partie du revêtement périmétrique autour de la porte vitrée de la cheminée doit être interposée avec un matériau isolant de classe A1.

Sur la photo ci-dessous, nous indiquons le déchargement minimum à effectuer pour l'accessibilité à l'entretien extraordinaire : **BLOW 8 - 11**



IMPORTANT !

Dans le cas où la trappe supplémentaire de chargement de pellets n'aurait pas été commandée, l'inspection latérale devra avoir une hauteur d'au moins 1 200 mm



Trappe de
chargement de
pellets en option.
(code BLW-
PELLETLOAD)

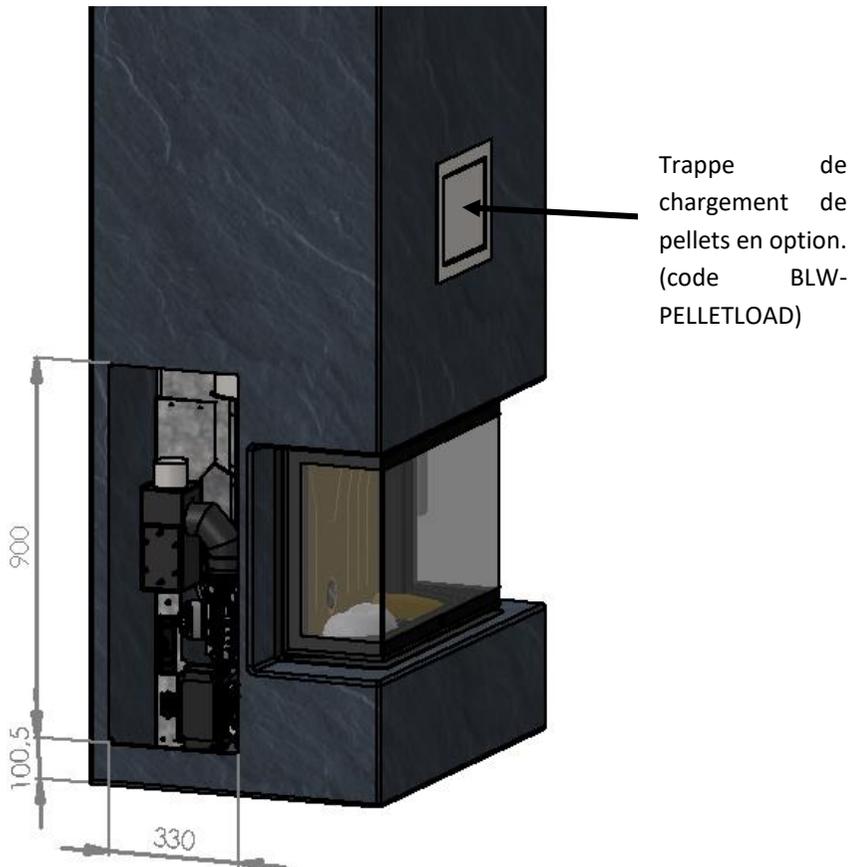
pour

Sur la photo ci-dessous, nous indiquons le déchargement minimum à effectuer pour l'accessibilité à l'entretien extraordinaire : **TRILOGY 10**



IMPORTANT !

Dans le cas où la trappe supplémentaire de chargement de pellets n'aurait pas été commandée, l'inspection latérale devra avoir une hauteur d'au moins 1 200 mm pour



Pour le chargement des pellets, il existe deux solutions :

- **Chargement du combustible directement à partir du réservoir** et il est donc nécessaire d'effectuer un déchargement dans le revêtement toujours du côté gauche ou d'augmenter la hauteur du déchargement pour l'inspectabilité de la partie technique.
- **Chargement du combustible par trappe murale.** Grâce à un tuyau flexible, il est possible d'effectuer le chargement du pellet directement à partir de la partie externe du revêtement.

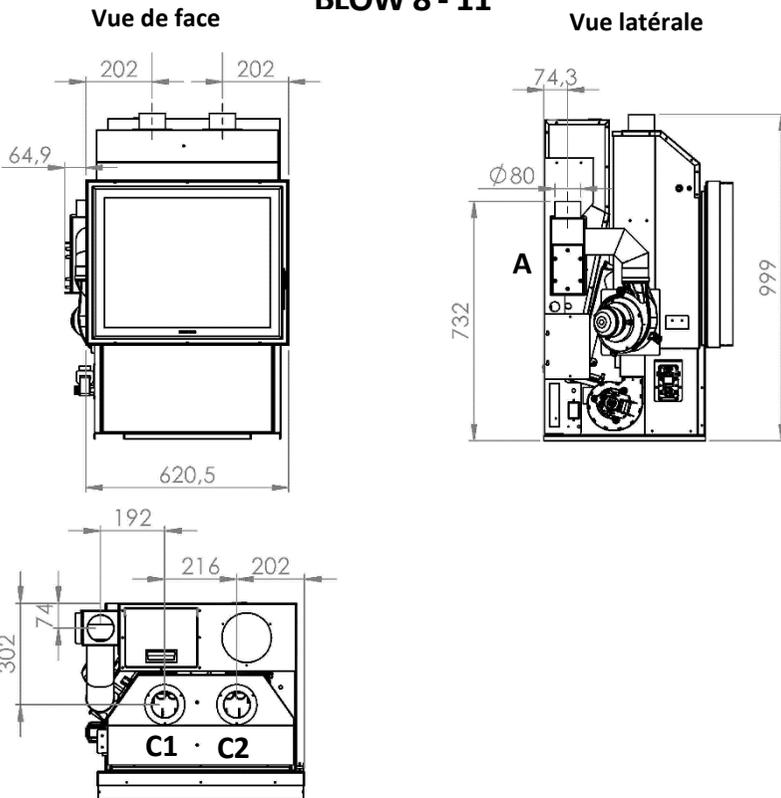
4.4 Nivellement de la cheminée

La cheminée avant d'être raccordée au conduit de fumée doit être nivelée par rapport au plan d'appui.

Dans la partie inférieure du produit, il y a des pieds qui servent à niveler le produit à l'aide d'une tige à bulles.

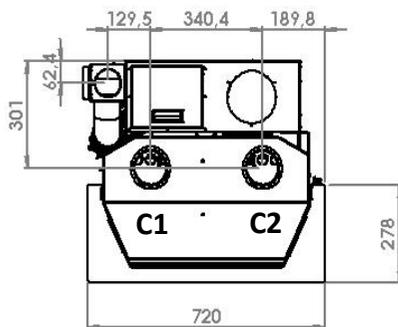
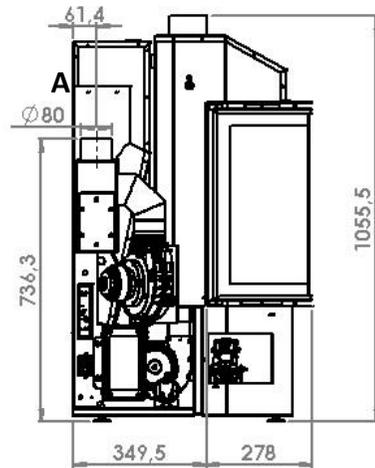
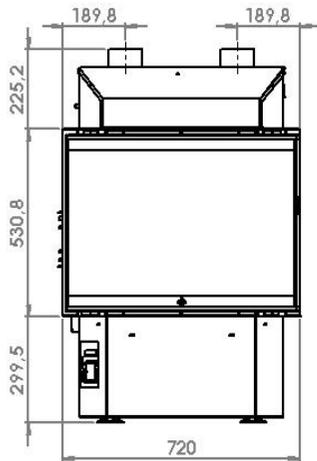
4.5 Raccordement des fumées et des canalisations

BLOW 8 - 11



Légende	Description	Mesures
A	Sortie de fumée supérieure.	80 \varnothing
B	Tuyau d'air comburant	50 \varnothing
C1	Canalisation 1	80 \varnothing
C2	Canalisation 2	80 \varnothing

TRILOGY 10



Légende	Description	Mesures
A	Sortie de fumée supérieure.	80Ø
B	Tuyau d'air comburant	50Ø
C1	Canalisation 1	80Ø
C2	Canalisation 2	80Ø

4.6 Air comburant

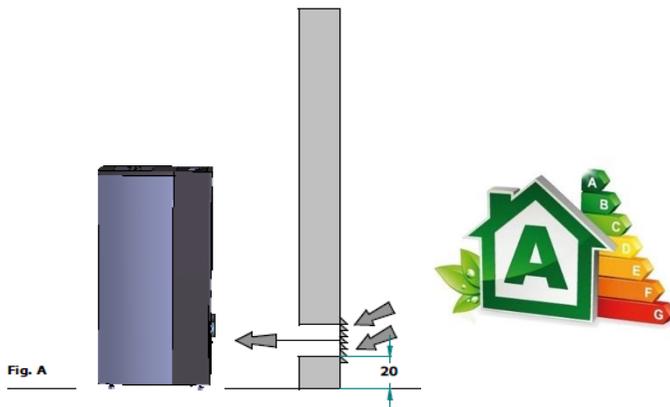
Afin d'obtenir un bon fonctionnement du produit, en plus d'une oxygénation adéquate de l'environnement d'installation, il est nécessaire d'assurer un apport adéquat d'air comburant de l'extérieur, à travers des prises d'air à réaliser suivant des caractéristiques précises :



- doivent être réalisées avec une section libre totale qui correspond au moins à 50 % du conduit de fumée et qui n'est pas inférieure à 200 cm² ;
 - doivent être réalisées de telle manière qu'elles ne puissent être obstruées ni de l'intérieur ni de l'extérieur ;
 - doivent être correctement protégées par une grille, un treillis métallique ou une protection adéquate, à condition que la section minimale ne soit pas réduite.

L'entrée d'air peut également être obtenue à partir de locaux adjacents à celui de l'installation, à condition qu'ils soient équipés d'une ventilation directe, qu'ils ne soient pas sujets à des dangers et qu'ils ne soient pas utilisés comme chambre et comme salle de bains.

Dans le cas où il y aurait dans la même pièce un autre appareil nécessitant une prise d'air, la section minimale de celui-ci doit être additionnelle à celle requise par le deuxième appareil.



4.7 Cheminée



La cheminée et le conduit de fumée sont des éléments fondamentaux pour le fonctionnement parfait du produit. Le mauvais fonctionnement ou la réalisation qui ne tient pas compte des règles d'installation dans les règles de l'art et aussi des conseils donnés ci-dessous risque de compromettre la fonctionnalité de l'ensemble du système.

La section du conduit de fumée doit être celle indiquée dans les caractéristiques techniques du produit. La cheminée doit avoir son propre conduit de fumée, sans autres entrées (cheminées, chaudières, poêles, etc.).

Les dimensions du conduit de cheminée sont en relation étroite avec sa hauteur, à mesurer à partir du raccord des fumées à la base de la cheminée.

Pour garantir le tirage, la surface de sortie des fumées de la cheminée doit être deux fois plus grande que la section de la cheminée ; une cheminée de type coupe-vent avec profil d'aile est recommandée.



Elle doit être étanche aux produits de combustion, imperméable et convenablement isolée au même titre que les conditions d'emploi (voir UNI9615). Elle doit être réalisée avec des matériaux appropriés et résister aux sollicitations mécaniques normales, à la chaleur, à l'action des produits de la combustion et aux éventuelles condensations et doit avoir des sections internes de préférence circulaires.

Le conduit de fumée ne doit pas traverser les locaux dans lesquels l'installation d'appareils à combustion est interdite ; le montage des conduits de fumée doit être effectué de manière à garantir l'étanchéité des fumées pour les conditions de fonctionnement de l'appareil, à limiter la formation des condensats et à éviter leur transport vers l'appareil.

Elle doit être convenablement espacée des matières combustibles ou inflammables au moyen d'une cavité d'air ou d'un isolant approprié.

La cheminée doit permettre la récupération de la suie ou être amovible et doit être à section constante libre et indépendante.

Tout changement de section n'est autorisé que lorsque la cheminée est raccordée.



Il est interdit de faire transiter à l'intérieur de canaux de fumée, même surdimensionnés, d'autres canaux d'adduction d'air et de canalisations à usage d'installation.

Elle doit avoir une tendance principalement verticale avec des écarts par rapport à l'axe ne dépassant pas 45°.

Si la cheminée est installée à l'extérieur, il est absolument nécessaire qu'elle soit isolée pour éviter le refroidissement des fumées et la formation de condensation.

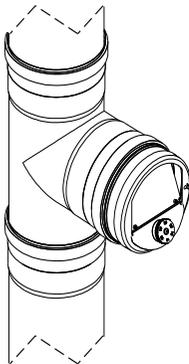


Il est interdit d'utiliser des tuyaux métalliques flexibles et en fibrociment pour raccorder les appareils au conduit de fumée.

Le montage de tronçons horizontaux doit être évité autant que possible. Le cas échéant, ces derniers devront avoir une pente minimale vers le haut de 3 % et une longueur ne dépassant pas 3 mètres ; il est interdit d'utiliser des éléments à contre-courant.

Pour les produits où des drains au plafond ou au mur non coaxiaux doivent être atteints par rapport à la sortie des fumées de l'appareil, les changements de direction doivent être effectués à l'aide de coudes ouverts ne dépassant pas 45°. Dans ce cas, la cheminée doit être équipée d'une chambre de collecte des matériaux solides, d'éventuelles condensations et pour l'entrée de la cheminée, de manière à pouvoir être facilement ouvert et inspecté par une porte étanche à l'air.

La dépression de la cheminée doit être celle indiquée dans les caractéristiques techniques du produit. Si la dépression dépasse les valeurs indiquées, il est nécessaire de la réduire en installant dans la cheminée un régulateur de tirage automatique.



Exemple de modérateur de tirage monté sur la cheminée.

MT500 - Vanne de régulation de tirage.

En cas de besoin, veuillez vous adresser à un revendeur agréé MAGIKAL.

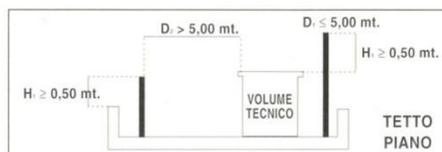
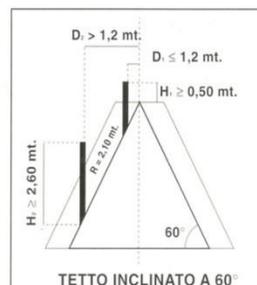
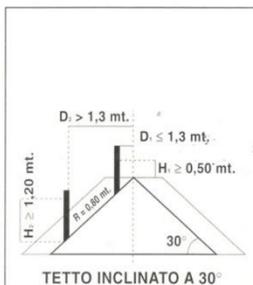
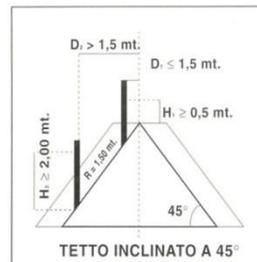
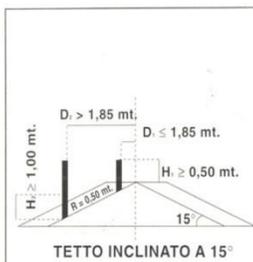


Avec un chemin d'évacuation des fumées supérieur à 5 mètres et dans des conditions de faible tirage (présence de courbes ou de sections de tuyau éloignées de celles du produit, etc.), l'expulsion des fumées peut ne pas être optimale. Dans ces cas, appelez le centre de service autorisé qui interviendra pour ajuster le produit et la combustion en fonction de la cheminée.

Les composants constituant l'évacuation des fumées doivent être certifiés et les étiquettes CE doivent être apposées.

TOUT TRONÇON EXTÉRIER OU EXPOSÉ À DES TEMPÉRATURES INFÉRIEURES À 19° IL EST OBLIGATOIRE DE MONTER DES TRONÇONS AVEC COIBEINTATION ISOLANTE.

Illustration des pots de cheminée selon la norme UNI CIG 7129/01



4.8 Raccordement électrique

Il suffit de connecter le poêle au système électrique via la fiche fournie.
Ce dernier doit être facilement accessible même après l'installation du produit.



Dans le cas où le cordon d'alimentation présent dans le produit serait endommagé, veuillez contacter l'assistance technique afin de remplacer le produit endommagé.

Mise à la terre

Il est obligatoire que le système électrique domestique soit muni d'une mise à la terre et d'un interrupteur différentiel conformément aux lois en vigueur.



Les informations relatives aux connexions électriques sont contenues dans le Manuel du technicien installateur.

Les connexions et l'entretien des composants hydrauliques et électriques ne doivent être confiés qu'à un personnel qualifié.

Toutes les opérations doivent être effectuées en toute sécurité conformément à la réglementation en vigueur.

Magikal est réputée dégagee de toute responsabilité civile ou pénale pour les dommages causés à des choses et/ou des personnes résultant de connexions incorrectes de toute nature.

5. MODE D'EMPLOI

5.1 Mise en service

Afin de garantir un bon rendement de l'appareil dans le plein respect de la sécurité, il est bon de suivre les indications contenues dans le manuel suivant.

Le fonctionnement du produit, grâce à son écran très intuitif, est extrêmement simple. Cependant, nous vous recommandons de toujours vous référer au manuel avant d'effectuer des opérations que vous ne connaissez pas.

La gestion et la variation des paramètres doivent absolument être confiées à des adultes.

Avant de lancer le produit, assurez-vous que :

- il y a des pellets à l'intérieur de la trémie, le chargement est effectué par la porte supérieure et il est conseillé d'effectuer le chargement à l'aide d'une palette spéciale.
- le pellet dans la trémie est apte pour la durée de fonctionnement ;
- il n'y a pas de pièces endommagées afin de garantir le bon fonctionnement du produit.

AVERTISSEMENTS :



- lors du nettoyage automatique, des bruits mécaniques peuvent se produire ;
- le produit NE DOIT PAS être utilisé comme incinérateur, mais doit être utilisé uniquement avec le combustible par défaut : pellets de bois ;
- suspendre immédiatement l'utilisation en cas de panne ou de dysfonctionnement ;
- l'utilisation de substances inflammables pour démarrer la combustion est interdite ;
- ne jamais ouvrir la porte de la chambre de combustion lorsque le produit est en fonctionnement ;
- n'éteignez jamais le feu avec des jets d'eau.



Pendant le fonctionnement, il peut y avoir des parties du produit qui atteignent des températures élevées, le contact peut provoquer de graves brûlures.

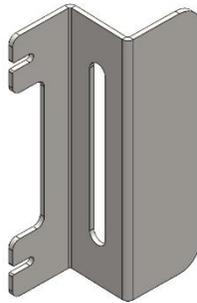
REMARQUE : Lors des premiers allumages, il est normal que le produit dégage des fumées et des mauvaises odeurs dues aux peintures à haute température utilisées et aux huiles de traitement courantes ; cela ne comporte aucun danger, il suffit d'aérer le local.

5.2 Instructions pour ouverture porte vitrée TRILOGY10

ATTENTION !

Le verre céramique utilisé pour le produit TRILOGY est un verre plié des deux côtés et qui nécessite donc une attention particulière lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte en verre pour ne pas exercer de contraintes sur le verre lui-même. **Donc, veuillez utiliser avec soin, NE PAS porter des chocs sur le verre céramique et le déplacer uniquement à partir de verre BIEN FROID.**

Pour l'ouverture de la porte vitrée, utiliser exclusivement la poignée fournie



Ci-dessous des instructions pour ouvrir et fermer correctement la porte vitrée sans endommager le verre céramique :

- **OUVERTURE** : Pour ouvrir la porte, il suffit de déverrouiller la fermeture à l'aide du levier prévu à cet effet.

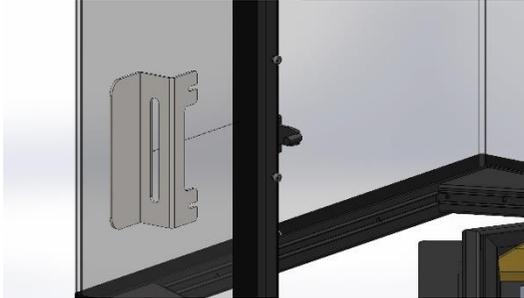


À ce stade, la porte se libérera de la fermeture et il sera possible d'ouvrir le verrouillage de la porte. Déplacer toujours la porte à l'aide de la poignée appropriée afin de ne pas faire d'efforts sur le verre.

En outre, ne créez pas de forces qui peuvent forcer sur les charnières d'articulation.

- **FERMETURE**

Introduire la poignée dans les deux vis placées à l'arrière du bloc porte comme indiqué dans la figure ci-contre.

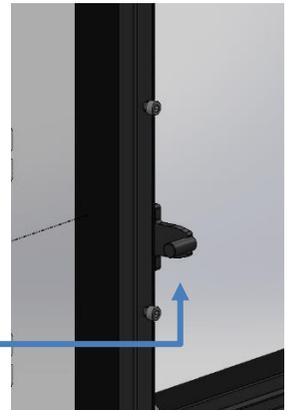


Une fois que vous avez saisi la poignée dans la porte, vous pouvez procéder à la fermeture de celle-ci.

Ensuite, déplacez le verrou de porte vers la fermeture de sorte que la broche s'enclenche avec le crochet de fermeture situé dans le cadre.

Le mouvement doit être continu mais pas brusque, si la fermeture est trop difficile, il est possible de régler la broche vissée dans la porte à l'aide de deux vis hexagonales afin de desserrer l'intensité de serrage.

Broche de serrage





5.3 Configurations initiales

La première fois que le produit est alimenté ou si vous souhaitez changer le canal de connexion, il convient d'interfacer la radiocommande avec le panneau de support monté à bord de la machine en procédant comme suit :

1. Appuyez simultanément pendant quelques secondes sur les touches **ON/OFF** et **SET** de la radiocommande.
2. L'inscription « MENU RADIO ID » apparaît alors avec, si déjà configuré, le canal auquel la radiocommande a été liée.
3. Avec la touche **—** de la radiocommande, choisissez « NOUVEAU » et confirmez avec la touche **SET**
4. Avec les touches **+** et **—** de la radiocommande, choisissez le canal non désiré. (Sans confirmer avec la touche SET)
5. Appuyez simultanément sur les touches **ON/OFF** et **PUISSANCE** de l'écran d'urgence jusqu'à ce que toutes les LED s'allument.

6. Confirmez donc avec la touche **SET** du radiocommande le canal précédemment sélectionné ; le radiocommande entre en recherche du canal auquel se connecter.
7. Si l'opération
8. a été correctement exécutée dans la radiocommande, l'écran d'utilisation de l'appareil apparaîtra. Dans le cas contraire, il est signalé que le canal n'a pas été trouvé ; dans ce cas, répétez l'opération correctement.

SET ENVIRONNEMENT

Pour modifier la température ambiante, il suffit de sélectionner le « SET ENVIRONNEMENT » en appuyant sur la touche **+** .

Agissez sur les touches **+** et **-** pour modifier la valeur et régler la température souhaitée, puis appuyez sur SET.



SET PUISSANCE

Pour modifier la puissance de travail, il suffit de sélectionner le « SET PUISSANCE » en appuyant sur la touche **-**.

Agir sur les touches **+** et **-** pour modifier la valeur et régler la puissance souhaitée, puis confirmer avec la touche SET.

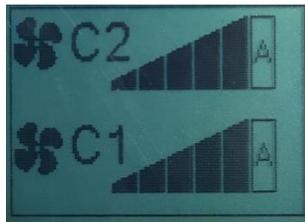


SET CANALISATION

Pour modifier la vitesse des ventilateurs d'air canalisé, il suffit de sélectionner le « SET CANALISATION » en appuyant sur la touche ESC.

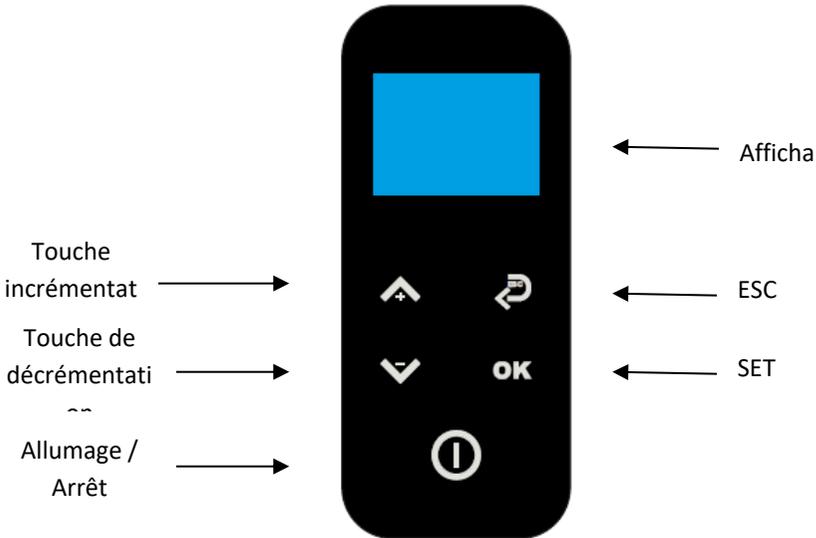
Canalisation 1 : Agir avec la touche **—** pour modifier la valeur liée au ventilateur de la canalisation 1, puis confirmer avec la touche SET ; il est possible de régler la valeur avec des vitesses fixes de 1 à 5, ou en vitesse automatique en ajustant ainsi la vitesse du moteur en fonction du SET PUISSANCE.

Canalisation 2 : Agir avec la touche **+** pour modifier la valeur liée au ventilateur canalisation 2 et confirmer ensuite avec la touche SET ; il est possible de régler la valeur avec des vitesses fixes de 1 à 5, ou en vitesse Automatique en ajustant ainsi la vitesse du moteur en fonction de SET PUISSANCE



5.4 Radiocommande et affichage d'urgence

RADIOCOMMANDE



La télécommande doit être alimentée par 3 piles 1,5 V AAA ;

Commandes principales



Mode	Fonction
Lorsque l'écran est éteint	Allumage de l'écran
Quand l'état est TRAVAIL	Arrêt du produit s'il est maintenu enfoncé pendant 3 secondes.
Quand l'état est ÉTEINT	Allumage du produit si maintenu enfoncé pendant 3 secondes.



ESC

Mode	Fonction
Quand on voit l'écran principal	Accès au menu pour régler la vitesse des ventilateurs d'air chaud.
Quand on se retrouve dans un menu	Cela nous permet de revenir à la visualisation précédente
Lorsque nous sommes dans l'état de programmation paramètre	Il nous permet de revenir au menu précédent sans enregistrer la modification effectuée.



OK

SET

Mode	Fonction
Quand on voit l'écran principal	Accès au menu Utilisateur
Quand nous sommes au menu	Il nous permet d'entrer dans un sous-menu spécifique.
Lorsque nous sommes dans l'état de programmation paramètre	Il nous permet de confirmer le changement du paramètre défini.



Augmentation

Mode	Fonction
Quand on voit l'écran principal	Permet de modifier la température ambiante.
Quand nous sommes au menu	Il nous permet de sélectionner le menu qui nous intéresse.

Lorsque nous sommes dans l'état de programmation paramètre	Il nous permet de placer le paramètre dans la position que nous voulons.
--	--



Mode	Fonction
Quand on voit l'écran principal	Permet de modifier la puissance de fonctionnement.
Quand nous sommes au menu	Il nous permet de sélectionner le menu qui nous intéresse.
Lorsque nous sommes dans l'état de programmation paramètre	Il nous permet de positionner le paramètre dans la position souhaitée.

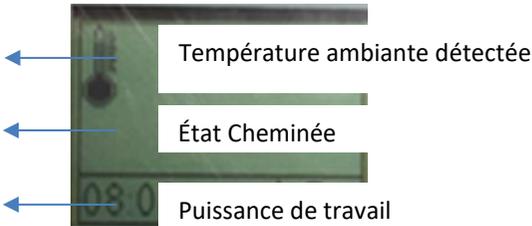
AFFICHAGE D'URGENCE



Bouton / Led	Mode	Description
Bouton 1 ON/OFF	En fonctionnement	Appuyé pendant 3 secondes éteint l'appareil
	À l'arrêt	Appuyé pendant 3 secondes, il allume l'appareil
	Blocage alarme	Déverrouiller l'alarme
Bouton 2 PUISSANCE	À chaque pression	Permet de modifier la puissance de fonctionnement « SET PUISSANCE », en

		choissant parmi les puissances disponibles.
Led 1 ON/OFF	Éteint	L'appareil est éteint
	Clignotant	L'appareil est en phase d'extinction.
	Allumé	L'appareil est allumé
Led 2 – 3 ÉTAT PUISSANCE	Led 2 Allumée, Led 3 Éteinte	Set puissance réglé sur 1
	Led 2 Allumée, Led 3 Allumée	Set puissance réglé sur 3
	Led 2 Éteinte, Led 3 Allumée	Set puissance réglé sur 5
Led 4 RÉCEPTION	Allumé	Il s'allume lorsque la carte reçoit un signal de la radiocommande.
LED 5 ALARME	Allumé	L'appareil est en alerte.

5.5 Affichages de la radiocommande



Le Menu

En cliquant sur la touche Set de la radiocommande, vous accédez au menu, toutes les fonctionnalités des différents sous Menu seront illustrées ci-dessous :

Menu - Stand-by

S'il n'est pas activé, l'extinction de l'appareil atteint la température que nous avons définie à l'aide du bouton d'augmentation lorsque nous sommes dans l'affichage principal de la radiocommande est exclue.

Si l'appareil est activé, il passera en modulation et/ou arrêt une fois la température réglée atteinte. Pendant la phase de modulation, l'écran affiche l'inscription « OK ST-BY » ; à l'arrêt, l'inscription « STAND-BY » est indiquée.

Menu – Chrono

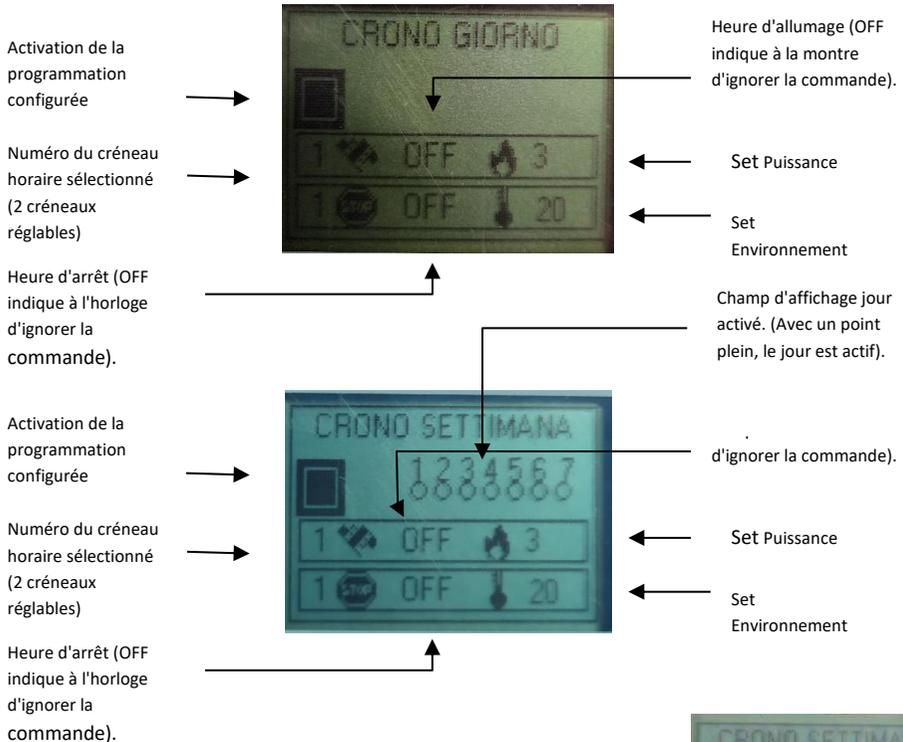
Il permet d'accéder aux différentes programmations du chrono (journalier, hebdomadaire, week-end).

Afin d'éviter les opérations d'allumage et d'extinction non désirées, activer et utiliser un seul programme parmi ceux proposés.



- **Activer chrono** : Permet d'activer et de désactiver globalement toutes les fonctions du chrono. Pour un fonctionnement correct, il convient de l'activer avec les touches + et - lorsqu'au moins un programme d'allumage/extinction est activé.

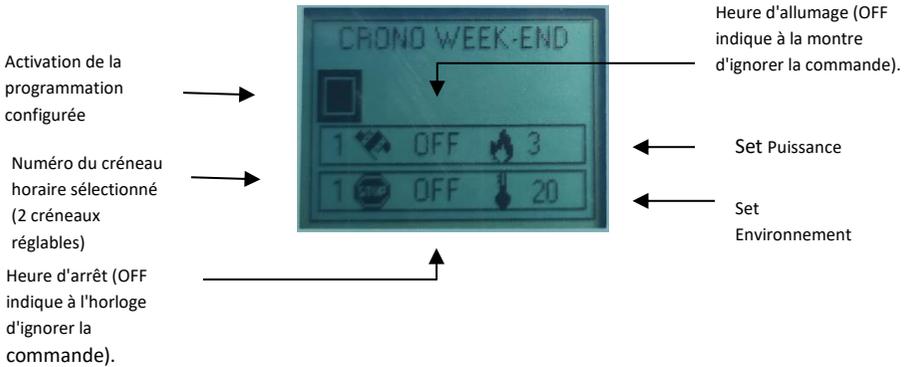
• **Chrono Jour, Chrono Semaine et Chrono Week-End :**



Après avoir défini l'heure d'allumage et d'extinction et les ensembles d'affichage de la puissance et de la température, vous devez choisir les jours pour activer la plage horaire de référence. Vous trouverez ci-dessous l'écran sur lequel vous devrez activer les jours :



- Avec + (incrémenter), le jour sélectionné est activé
- Avec la touche - (diminution), vous désactivez le jour sélectionné
- Avec la touche Set, vous sélectionnez le lendemain.
- Avec la touche Esc on sélectionne la veille
- Avec la touche ON/OFF, vous revenez au niveau de menu précédent.



Pour tous les types de chrono :

- Les touches **+** et **-** modifient la valeur sélectionnée.
- La touche **SET** permet de sélectionner la valeur suivante.
- La touche **ESC** permet de sélectionner la valeur précédente.
- Avec la touche **ON/OFF**, vous revenez au niveau du menu précédent.

Menu Date et heure

Permet de régler le jour, l'heure et la date actuelle.

Menu Langue

Permet de définir la langue à utiliser entre : Italien, Anglais, Français, Allemand et Espagnol).

Menu Paramètres

Permet de définir différents réglages de la radiocommande :

Réglage	Description	Valeurs réglables*
BIP CARTE	Active/désactive le bip sonore de la carte mère.	ON - OFF
ÉCLAIRAGE DE L'ÉCRAN	Réglage de la durée d'éclairage de l'écran	2 / 10 Sec
ALLUMAGE DE L'ÉCRAN	Réglage de la durée d'allumage de l'écran	15 / 60 Sec
LUMINOSITÉ DE L'ÉCRAN	Activer/désactiver l'éclairage de l'écran	ON - OFF
CONTRASTE DE L'ÉCRAN	Réglez le contraste de l'écran	15 / 60 #
BIP TOUCHES	Active/désactive le bip acoustique à chaque pression des touches de la radiocommande.	ON - OFF

*Les valeurs définies conditionnent la durée de vie des batteries montées sur la radiocommande.

Menu Chargement initial

Permet de pré-charger les pellets pendant 90 secondes avec l'appareil éteint. Démarrer avec la touche + et arrêter avec la touche ON /OFF. Cette fonction est nécessaire lors du premier démarrage absolu afin de pré-charger la vis sans fin de pellets. Il peut également être utilisé si l'appareil est allumé après que le réservoir à pellets a été complètement vidé.

Attention : à l'expiration de la minuterie, éliminer l'accumulation de pellets dans le brasier pour pouvoir effectuer un allumage correct.

Menu État Poêle

Il permet de visualiser l'état instantané de l'appareil en rapportant les conditions de travail des différents appareils qui lui sont connectés. Plusieurs pages sont affichées successivement. Les données fournies sont réservées au Centre d'Assistance Technique.

Voici le tableau des différents messages avec leur description :

Code	Description
T. FUMÉES	Indique la température détectée par la sonde présente à l'intérieur de la chambre de combustion.
T. AMB	Indique la température ambiante détectée par la sonde présente dans la radiocommande.
T. AMB1	Si la sonde de température est connectée, elle indique la température ambiante de la canalisation 1 détectée par celle-ci. Si un thermostat d'ambiance est connecté, il indique l'état de celui-ci. (OFF = Contact T.A. OUVERT = Thermostat non en appel) ON = Contact T.A. FERMÉ = Thermostat en appel)
T. AMB2	Si la sonde de température est connectée, elle indique la température ambiante de la canalisation 2 détectée par celle-ci. Si un thermostat d'ambiance est connecté, il indique l'état de celui-ci. (OFF = Contact T.A. OUVERT = Thermostat non en appel) ON = Contact T.A. FERMÉ = Thermostat en appel)
ASP. RPM	Indique la vitesse de l'aspirateur de fumées.
CHARGE	Indique la plage de chargement des pellets.
ÉTAT T.A.	Indique l'état du thermostat d'ambiance principal. (OFF = Contact T.A. OUVERT = Thermostat non en appel) ON = Contact T.A. FERMÉ = Thermostat en appel)
VEL. CAN1	Indique la vitesse du ventilateur de canalisation 1
VEL. CAN2	Indique la vitesse du ventilateur de canalisation 2
TIMER 1	Indique la durée (minutes) de la phase de fonctionnement actuelle.
TIMER 2	Indique le terme (secondes) de la phase de fonctionnement actuelle
RET.ALARM	Indique, en cas d'alarme, le délai (secondes) après lequel l'état d'alarme est exécuté dans l'écran.

Menu Étalonnage Utilisateur

Variation en pourcentage de la charge en pellets et de la vitesse de l'extracteur de fumées.



Menu Étalonnage Technique

Il permet d'accéder à tout ce qui est réservé au Centre d'Assistance Technique.

Codes Erreurs de fonctionnement

ERREUR	CAUSES	REMÈDES
ALL 01 – BLACK OUT	- Manque de tension pendant la phase de travail	- Appuyer sur la touche d'arrêt et répéter l'allumage du poêle - Si le problème persiste, s'adresser au service d'assistance
ALL 02 – TEMP. FUMÉES	- La sonde fumée/flamme est défectueuse	- S'adresser au service d'assistance
ALL 03 – REG. ENCODEUR	Elle se produit lorsque la vitesse détectée de l'aspirateur de fumées ne correspond pas à celle réglée.	- S'adresser au service d'assistance
ALL 04 – NO ENCODEUR	Aspirateur fumées ou encodeur aspirateur fumées défectueux. Elle se produit lorsque l'encodeur (tachymétrique) présent dans l'aspirateur détecte une vitesse égale à 0.	- S'adresser au service d'assistance
ALL 05 – ALLUMAGE ÉCHOUÉ	Absence d'allumage. Elle se produit lorsque la température minimale en chambre de combustion (Pr13) n'est pas atteinte dans le temps maximum du cycle d'allumage (Pr01).	- Vérifier la présence de pellets dans le réservoir. Éventuellement le charger. - S'adresser au service d'assistance
ALL 06 – VÉRIFICATION PELLETS	Arrêt soudain pendant la phase de travail. Elle se produit lorsque la température dans la chambre de combustion pendant	- Vérifier la présence de pellets dans le réservoir.

	la phase de travail tombe en dessous du seuil minimum (Pr13).	- Vider le réservoir pour vérifier qu'aucun objet n'est tombé à l'intérieur qui pourrait empêcher le bon fonctionnement de la vis sans fin
07 – SÉCURITÉ THERMIQUE	Sécurité thermique. Il se produit lorsque le thermostat de sécurité intervient (surchauffe du réservoir à pellets) ou qu'il porte le feu ouvert ou non fermé correctement.	- Dévisser le bouchon du thermostat de réarmement manuel et le restaurer à l'aide de la touche prévue à cet effet. - Vérifier que la porte soit bien adhérente.
ALL 08 – MANQUE DÉPRESS.	Il manque la dépression. Elle se produit lorsque le pressostat de fumées intervient pour des raisons de faible tirage dans le conduit de fumée ou avec couvercle du réservoir à pellets ouvert.	- Vérifier que le conduit de fumée est libre et propre. - Vérifier que la porte d'incendie est bien fermée.
ALL 10 – SÉCURITÉ VIS SANS FIN	Elle se produit lorsqu'une charge continue de pellets se produit (le motoréducteur cochlée ne s'arrête pas pendant au moins 0,2 seconde dans l'intervalle de travail maximal de 8,0 secondes).	- S'adresser au service d'assistance

6. MAINTENANCE

6.1 Avertissements généraux

Pour assurer le bon fonctionnement et l'utilisation du produit, il est nécessaire d'effectuer des nettoyages simples mais fréquents de la machine pour assurer un entretien correct du produit au fil du temps.

Avant d'effectuer toute opération de maintenance, il est nécessaire de vérifier certaines opérations :

- Le produit doit être complètement éteint et toutes les pièces doivent être froides à température ambiante ;
- le produit doit être déconnecté du réseau électrique ;
- avant d'effectuer toute opération, lisez ce manuel.

Ci-dessous le tableau qui identifie la périodicité correcte des différents entretiens sur la base d'un fonctionnement quotidien d'environ 8 heures.

Maintenance	1 Mois	2/3 mois	1 an
Nettoyage du brasier	●		

Aspiration du fond du réservoir		●	
Maintenance Extraordinaire			●
Entretien conduit de fumée			●

6.2 Nettoyage du brasier

Le brasier de la chaudière, étant autonettoyant, se nettoie automatiquement tous les jours, garantissant une efficacité de combustion maximale pendant toute la période de travail.

Dans tous les cas, il est conseillé une fois par mois d'aspirer (à partir d'une cheminée éteinte) le dépôt qui a été créé dans la chambre de combustion et à l'intérieur du brasier lui-même. Vérifier également que les trous du brasier sont libres et non bouchés par des résidus de combustion.



6.3 Aspiration fond réservoir pellet.

Pour un fonctionnement correct, il est nécessaire d'aspirer le dépôt de sciure du fond du réservoir au moins tous les 3 mois. À chaque fin de saison, il est nécessaire de vider complètement le réservoir de pellets.

6.1 Maintenance extraordinaire SERVICE

Contactez l'un de nos centres d'assistance technique les plus proches de votre zone afin qu'il puisse effectuer une maintenance extraordinaire du produit et réinitialiser l'inscription Service qui apparaît dans le panneau de contrôle.

Nettoyage de la chambre de combustion : éliminer les résidus de suie des parois de la chambre de combustion à l'aide d'un pinceau ou de quelque chose de similaire qui n'est pas abrasif.

Contrôle et nettoyage complet : s'adresser au centre d'assistance le plus proche.

Reset SERVICE : s'adresser au personnel qualifié.

7. DEMOLITION ET ELIMINATION



La démolition et l'élimination du produit sont à la seule charge et responsabilité du propriétaire qui devra agir en conformité avec les lois en vigueur dans son pays en matière de sécurité, de respect et de protection de l'environnement. Le démantèlement et l'élimination peuvent être confiés à des tiers, à condition que l'on ait toujours recours à des entreprises autorisées à récupérer et à éliminer les matériaux en question.



Toutes les opérations de démontage doivent être effectuées lorsque le produit est froid et déconnecté de la prise d'alimentation.

Lors de la démolition, le marquage CE, le présent manuel et les autres documents relatifs au produit mis au rebut doivent être détruits.

8. CONSEILS UTILES

Inconvénient	Causes	Remèdes
Les pellets ne descendent pas du brasier	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réservoir vide 2. Motoréducteur vis sans fin en panne 3. Unité de contrôle électronique en panne 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Charger les pellets 2. Contacter l'assistance 3. Contacter l'assistance
La flamme est faible – le pellet s'accumule dans le brasier	<ol style="list-style-type: none"> 1. Air comburant insuffisant en raison d'un manque d'entretien mensuel 2. Pellets utilisés non de bonne qualité 3. Vérifier les paramètres techniques 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyer le brasier (paragraphe 6.3) 2. Changer les pellets 3. Contacter l'assistance

Apparition du message SERV	1. Réalisation des heures programmées pour effectuer la maintenance saisonnière	1. Contacter l'assistance
Le panneau de commande ne s'allume pas	1. Appareil déconnecté électriquement 2. Fusible interrompu 3. Absence de connexion électrique entre l'unité de contrôle et le panneau	1. Vérifier la connexion électrique 2. Remplacer le fusible 3. Contacter l'assistance
Incendie dans une cheminée	1. Éteindre l'appareil électriquement	4. Appeler immédiatement les pompiers

9. GARANTIE

- Magikal srl garantit que l'appareil a passé tous les tests internes, qu'il est en bon état, sans défauts de fabrication ou de matériel. Le produit est construit avec la passion et l'expérience de plusieurs décennies que les collaborateurs de Magikal ont accumulées au fil des ans.
- La garantie est exclue pour les défauts résultant de causes non imputables au fabricant, telles que : négligence dans l'installation ou l'entretien de l'équipement, utilisation incorrecte ou inappropriée, dommages de transport non contestés dans les délais légaux, inefficacité et anomalies des systèmes électriques et hydrauliques pour des anomalies de toutes sortes non imputables à des défauts de fabrication de l'équipement.
- Combustion de matériaux non conformes aux types et aux quantités indiquées dans le manuel d'utilisation fourni.
- Les pièces d'usure sont exclues de la garantie telles que : les pièces peintes, chromées ou en laiton, les céramiques, les plaques et grilles en fonte, les verres céramiques ou trempés, les câbles électriques et les joints.
- Pour tout litige, le tribunal de Vérone est compétent.

9.1 Modalités de garantie

En cas de demande d'intervention sous garantie, Magikal demandera :

- Document fiscal délivré par le vendeur au moment de l'achat du produit Magikal ;
- Rapport de première mise à feu délivré et dûment rempli par le centre de service ;
- Numéro de série figurant à la page 2 de ce manuel ou sur l'étiquette collée au dos du produit.
-

La garantie expire automatiquement lorsque les données de fabrication ne correspondent pas ou ne sont pas reconnaissables (numéro de série) ou lorsque le produit lui-même a subi des manipulations et en l'absence du procès-verbal de 4 premier allumage rempli et signé par notre centre de service technique.



Magikal Srl

Via Alpone, 22 – 37032 – Monteforte D’Alpone

Tel : +39 045 6106342 – Fax : +39 045 6107773

magikal@magikal.it – www.magikal.it